

日中連携で拓く旅行市場と地方誘客

2025.02.04 (火) 11:00~12:00



坪井 泰博 氏

一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会
理事長



王 璇 氏

ENtrance株式会社 代表取締役社長
一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会
代表理事

本日のプログラム

11:00-11:15 協会活動・中国市場最新動向

日中ツーリズムビジネス協会 代表理事 王 璇 氏

11:15-11:40 「訪日観光市場の全体像と地方誘客戦略」

一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会 理事長 坪井 泰博 氏

11:40-11:55 対談セッション・質疑応答

11:55-12:00 閉会挨拶

01

日中ツーリズムビジネス協会
代表理事 王璇 氏

代表紹介

ENtrance株式会社代表取締役
一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会代表理事
中国語通訳案内士。岩手県雫石町観光大使。
観光庁認定インバウンド地方誘客促進専門家
日本政府観光局（JNTO）中国市場戦略アドバイザー

2011年 上海同済大学日本語専攻と復旦大学のジャーナリズム副専攻卒。
早稲田大学院にて、日中政治関係とメディア報道について研究。

2014年 早稲田大学政治学研究科修士課程修了後、組織コンサルティング会社に入社。
企業理念策定プランナーとして活動、社内 MVPを獲得するなど大きく貢献。

2016年 インバウンドコンサルタントとして、各業種のマーケティング戦略立案を担当。

2017年 やまところ入社し、インバウンド全般に関する事業開発。
及び企業や行政の中華圏インバウンド戦略コンサルティングに従事。

2018年 岩手県雫石町観光大使に就任し、スキーインバウンドの誘致に注力
「日中ツーリズム企業家倶楽部」創設し、第 1 回日中ツーリズムサミットをプロデュース

2019年 ENtrance (株) 設立
(一社) 日中ツーリズムビジネス協会を、JTBとCtirpらと共同設立

王璇 WangXuan



02

協會概要

社団概要

一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会 | 中日文化旅游商务促进会



中国共創で、日本経済を活性化せよ

第6期 理事会体制



日本テーマ型旅行
予約サイト[探蜜堂]運営
代表理事
王 璇
ENtrance株式会社
代表取締役
日中ツーリズムビジネス協会代表理事。



理事長
坪井泰博
IBリーディング代表
元JTB取締役2020年日中ツーリズムビジネス
協会顧問就任



感動のそばに、いつも。

日本最大
旅行エージェント



理事
藤本 信

株式会社JTB
グローバル統括本部

訪日インバウンド共創部
2023年1月より現職。



StarPay

マルチQRコード
決済サービス「StarPay」提供



理事
李 剛

株式会社ネットスターズ
代表取締役社長

2009年にネットスターズを設立。2015年に
「StarPay」開発・提供開始。



JAPAN AIRLINES



日本最大最長
航空会社

理事
西原口 香織

日本航空株式会社
執行役員

1999年日本航空入社
2024年より現職。



日中エンターテインメント
動画コンテンツ提供



理事
分部 悠介

株式会社ぬるぬる
代表取締役社長

2009年IP FORWARD社を中国で設立、2019年
ぬるぬる社を日本で設立



中国联通
China unicom

中国最大級通信事業者



理事
譚 仕平

中国联通日本オペレーシ
ョン株式会社CEO
中国联通グローバル国際
ローミング事業部本部長

2024年3月より日本着任、現
職



監事
鷹野 亨

弁護士
2011年司法試験合格。

2023年中小企業アドバイザー
就任

第6期 企業会員一覧(21社)



NETSTARS Co.,Ltd.



JAPAN AIRLINES



OS CORPORATION
GROUP



中国联通
China unicom



第6期 自治体会員一覧(29団体)

かがやくけん、かがわけん。

香川県



GO CENTRAL JAPAN



一般社団法人 Nagano Tourism Organization

長野県観光機構



日本三重

Once in your lifetime



茨城県



福岡県観光WEB

クロスロード ぶくおが'

Find your oasis.

PLAY! DIVERSITY SHIBUYA

一般財団法人渋谷区観光協会



公益財団法人鹿児島観光コンベンション協会



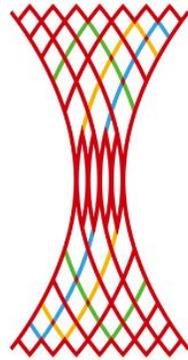
渋川伊香保温泉観光協会



第6期 自治体会員一覧(29団体)



お茶の京都



KOBE TOURISM BUREAU
神戸観光局

Yokohama City
Visitors Bureau

一般社団法人

臼杵市観光協会

Usuki Tourism Association



Visit Tochigi

岩手県
滝沢市



UTSUNOMIYA CONVENTION & VISITORS BUREAU

(一社)宇都宮観光コンベンション協会



ひすい彩のさと
奥四万十

ちよこつと
三田へ

一般社団法人三田市観光協会



諏訪市観光ガイド

SUWA Tourist Information

一般社団法人 諏訪観光協会



年間活動計画

日中情報の配信

- ・ 月2回程度、中国最前線情報の配信(オンライン・日本語)
- ・ 不定期、日本最新情報の配信(オンライン・中国語)
- ・ 3ヶ月に1回程度、中国市場レポートの配信(オンライン・日本語)

勉強会 & 交流会の実施

- ・ 月1回程度、中国イン&アウトバウンド勉強会セミナー(日本語)
- ・ 月1回程度、外部共催中国ビジネス関連勉強会セミナー(日本語)
- ・ 3ヶ月に1回程度、会員同士の情報交換会(Online or Offline)

日中サミットの開催

- ・ 年に1回、日中ツーリズムサミット(オフライン・日本語)

年間活動及び取組一覧

日付	Webinar	Report	Event
2022年7月	「途牛Tuniu日本事業責任者に聞くインバウンド旅行者の「いま」と地域への緊急提言		
2022年8月	【バーチャル×リアルスポーツ】サイクツーリズムによる地域活性化の可能性に迫る	<ul style="list-style-type: none"> ・REDから中国人の消費動向を読み解く 旅行・宿泊コンテンツのREDでの運営報告 ・2022中国消費者洞察報告 	
2022年9月	日中国交正常化50年・書籍発売記念Webinar 『33地域の暮らしと文化が丸わかり！中国大陸大全』		
2022年10月	インバウンド再開に向けた地域活性化デジタル施策解説	<ul style="list-style-type: none"> ・中国Z世代洞察調査報告2022 	
2023年2月	【緊急企画】中国市場の復活に備えてすぐ実践できる「地域ファン」獲得マーケティング術		日中ツーリズムビジネスサミット
2023年3月	【会員限定企画】海外会員3300万人を有するJCBカードの訪日利用実態とインバウンド復活に向けての取り組み	<ul style="list-style-type: none"> ・「Afterコロナ日中旅行市場復活のチャンスと挑戦」 ・「広域連携で地域ブランドの磨き方」 ・「消費促進に繋がる観光デジタルマーケティング」 ・「スノー&アドベンチャートラベルの可能性」 ・日中旅行市場最新政策と消費動向 ・地域最前線「地域DX促進と付加価値の創り方」 	
2023年5月	【会員限定企画】海外会員3300万人を有するJCBカードの訪日利用実態とインバウンド復活に向けての取り組み ～2023年中国インバウンド戦略実践講座～上海GW実況から知る中国旅行者消費行動		JapanUpdate キャンペーン2023

Webinar & Event

■2023年11月無料セミナー(一般公開)

テーマ:
Afterコロナ
中国訪日市場のチャンスと挑戦
配信ツール: oom(視聴者::50名)

Afterコロナ
中国訪日市場のチャンスと挑戦

【無料配信】
日中ツーリズムビジネス協会

劉燕峰 氏
上海東融投資有限公司
日中観光部長

石欣 氏
北京東融投資有限公司
副社長

王璇 氏
日中ツーリズムビジネス協会
代表理事
EINNOVATION株式会社
代表取締役社長

2023.11.28 (火) 10:30~12:00 (日本時間)

■2024年1月無料セミナー(一般公開)

テーマ:
オーバーツーリズムと地方誘客
~オーバーツーリズムは悪か?
地方誘客の切り札はこれだ!~
配信ツール: Zoom(視聴者::46名)

“ オーバーツーリズムと地方誘客
~オーバーツーリズムは悪か? 地方誘客の切り札はこれだ!~
2024.1.30 (火) 10:30~12:00

榎井 善博 氏
一般社団法人日中ツーリズム
ビジネス協会 理事長
TRIP-ING 代表

嵯峨 幸代 氏
中国観光促進株式会社
代表取締役

王璇 氏
一般社団法人日中ツーリズム
ビジネス協会 代表理事
EINNOVATION株式会社
代表取締役社長

■2024年2月無料セミナー(一般公開)

テーマ:
2024年春節大型連休 中国人の
訪日旅行最新動向
配信ツール: Zoom(視聴者::96名)

2024年春節大型連休
中国人の訪日旅行最新動向
2024.2.22 (木) 10:30~12:00

藤田 氏
株式会社東洋旅行社
副社長

藤田 氏
株式会社東洋旅行社
副社長

王璇 氏
一般社団法人日中ツーリズム
ビジネス協会 代表理事
EINNOVATION株式会社
代表取締役社長

■2024年3月無料セミナー(一般公開)

テーマ:
地域人材不足の切り札
白馬スマート接客の取組事例
配信ツール: Zoom(視聴者::27名)

地域人材不足解消の切り札
白馬スマート接客の取組事例

【無料配信】
日中ツーリズムビジネス協会

藤田 氏
株式会社イー・ビジネス
インバウンド事業部
部長

郭亮 (DEMI) 氏
エイブル白馬支店
インバウンドマーケティング
ディレクター
リブランディングプロジェクト部長

王璇 氏
日中ツーリズムビジネス協会
代表理事
EINNOVATION株式会社
代表取締役社長

2024.3.28 (木) 10:30~12:00 (日本時間)

■2024年4月無料セミナー(一般公開)

テーマ:
2024年GW大型連休
中国人の訪日旅行最新動向
配信ツール: Zoom(視聴者::50名)

2024年GW大型連休
中国人の訪日旅行最新動向
2024.4.26[金] 10:30-12:00

孔 氏
中国企業研究社
日本事業部 部長

藤田 氏
中国観光促進株式会社
海外旅行商品部長 部長

王璇 氏
日中ツーリズムビジネス協会 代表理事
EINNOVATION株式会社 代表取締役社長

■2024年5月無料セミナー(一般公開)

テーマ:
中国インバウンド基礎講座
~多言語アプリの活用方法と
SNS運営~
配信ツール: Zoom(視聴者::38名)

中国インバウンド基礎講座
~多言語アプリの活用方法とSNS運営~
2024.5.29 (水) 10:30~12:00

北別府 氏
株式会社BROIDGE MULTILINGUAL SOLUTIONS
グローバル事業本部 アカウント開発部
部長

田中 貴 氏
株式会社イー・エス
インバウンド事業部
マネージャー

王璇 氏
日中ツーリズム
ビジネス協会代表理事
EINNOVATION株式会社
代表取締役社長

市場レポート

年度レポート(ENtrance社発行・CJTC会員限定無料配布)

2023年中国旅行会社向け 訪日市場調査期待意識調査

調査期日: 2023年10月25日-2023年10月30日
調査社数: UTE2023来場中国旅行会社100社

2023年12月 Report

2023年中国旅行会社向け訪日市場調査期待意識調査

調査期日: 2023年10月25日-2023年10月30日
調査社数: UTE2023来場中国旅行会社100社
ENtrance株式会社と一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会(CJTC)は、上海で実施されたUTE商談会に出展し、期間中に参加者へのアンケートを実施し、その日本語レポートをリリースしました。



2024年3月 Report

2024年春節中国旅行市場 最新動向 & 消費予測

ENtrance株式会社と一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会(CJTC)は、中国旅行研究院及び中国OTA大手馬蜂窝(マフオンウォー)や途牛Tuniun等が発表された中国春節の最新データに基づいて、2024年中国春節における旅行市場全体動向、消費動向、旅行人気商品を含む報告の日本語レポートをリリースしました。

2024年中国メーデー連休 旅行市場最新動向

ENTRANCE株式会社
2024年5月30日

2024年5月 Report

2024年中国メーデー連休旅行市場最新動向

ENtrance株式会社と一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会(CJTC)は、中国途牛Tuniun及び中国OTA大手馬蜂窝(マフオンウォー)やCtrip、光明網等が発表された中国メーデー連休の最新データに基づいて、2024年中国メーデー連休における旅行市場全体動向、消費動向、旅行人気商品を含む報告の日本語レポートをリリースしました。

年度活動 | 中国旅行博現地共同出展

■2023年10月UTE出展(会員限定)

大会名称:UTEグローバル旅行商談会2023

大会主催:UTE環球旅行展覧会実行委員会

日本後援:一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会

○参加団体:香川県、茨城県、日の丸リムジン、

中部国際空港、ENtrance

○12月Report:日本市場調査及びFAMアンケート結果



UTEとは、中国と他国の旅行会社に、ホテル、リゾート、研修、旅行プラットフォーム、レンタカー、ホテル予約、航空券、ビザ、保険などについて交流の場を提供する展示会です。

参加企業: 国外の旅行会社(85%)、国外のホテル/リゾート/観光名所/クルーズ(7%)、観光プラットフォーム(4%)、中国のアウトバウンド旅行業務を取り扱う卸売業者(2%)、その他(2%)。

来場者: 中国のアウトバウンド旅行会社、イベント会社、PR・広報企業、企業旅行サービス、教育旅行・研修プログラム、旅行コンサルティング会社、小売店、卸売業者などで構成され、展示会を自由に見学できる。



年度活動 | 日中トラベルサミット @日本

開催日程：

2024年12月16日（月）13時00分 -17時45分（講演会/商談会）

2024年12月16日（月）18時15分～19時30分（交流会）

開催場所：

横浜（横浜シンポジア）

参加対象：

自治体やDMOなどの観光関連団体、旅行・観光事業者の企業や個人の方

開催内容：

フォーラム+アワード+商談会 | CJTC主催120名程度参加

13:00-13:25 開会式・基調講演

13:30-17:45 パネルセッション | 日中商談会 | 表彰式

17:45-18:15 | 休憩（ケータリング準備）

18:15-19:30 交流会



<来場者>

セラーエントリー（日本側）：

- 出展(14団体)
- スポンサー枠(6枠)

バイヤーエントリー（中国側）：

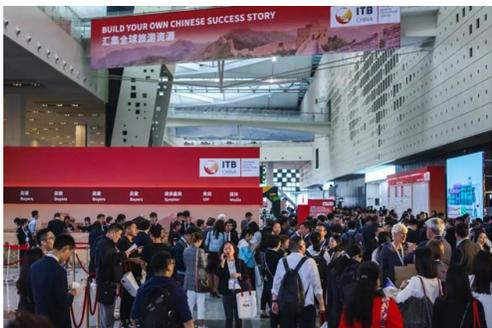
- 20企業

全体参加者：112名

過去活動@日本



過去活動@中国



会員制度(2021年7月-2024年6月まで適用)

特別会員

申請・加入条件 (2021年5月より申請受付開始)

1. 協会理念に賛同できる日中イン・アウトバウンドビジネスを営む法人
2. 協会の戦略方針に従って年間活動に率先して協力し、貢献できること
3. 正会員として半年在籍。会員紹介の実績があること、もしくは、過去3年以内で10万円以上の協賛&出展実績があること
(1と2の条件に満たし、理事企業過半数以上による特別推薦がある場合は、3の条件を猶予することができるものとする)

年会費

24万円(税込)

会員権利

- A. 公式メディア(HP, SNS)での露出
- B. 会員限定の月次有料レポートの無料贈呈
CJTC企画イベントへの参加(無料24枠)/共同企画
- A. 各種ビジネスマッチング交流**最優先**サポート
- B. 不定期開催理事企業限定クロースド懇親会
- C. **理事会における議決権(否決権)**

正会員

申請・加入条件 (2021年1月より申請受付開始)

1. 協会理念に賛同できる日中イン・アウトバウンドビジネスを営む法人
2. 協会理念に賛同できる観光事業者
(※小売・宿泊・飲食事業・交通、レジャーサービスなど営む法人)
3. 協会理念に賛同できる観光事業者スタートアップ
(※会社設立して2年未満のイン・アウトバウンドビジネス営む法人)

年会費

12万円(税込)

※2 or 3の場合
半額割引

会員権利

- A. 公式メディア(HP, SNS)での露出
- B. 会員限定の月次有料レポートの無料贈呈
CJTC企画イベントへの参加(無料12枠)/共同企画
- A. 各種ビジネスマッチング交流サポート

アソシエイト会員

申請・加入条件 (2021年1月より申請受付開始)

1. 協会理念に賛同できる中央、地方の行政機関、DMO、観光団体
(地域事業者会員ネットワークをお持ちであること)
2. CJTCのコンテンツや活動を会員へ告知協力していただけること

年会費

無料

会員権利

- A. 公式メディア(HP, SNS)での露出
- B. 会員限定の月次有料レポートの無料贈呈
CJTC企画イベントへの参加(無料12枠)/共同企画

グループ：
2025.0204webinar 参加者…



2/10 まで有効で、グループに参加するまで更新されま
す

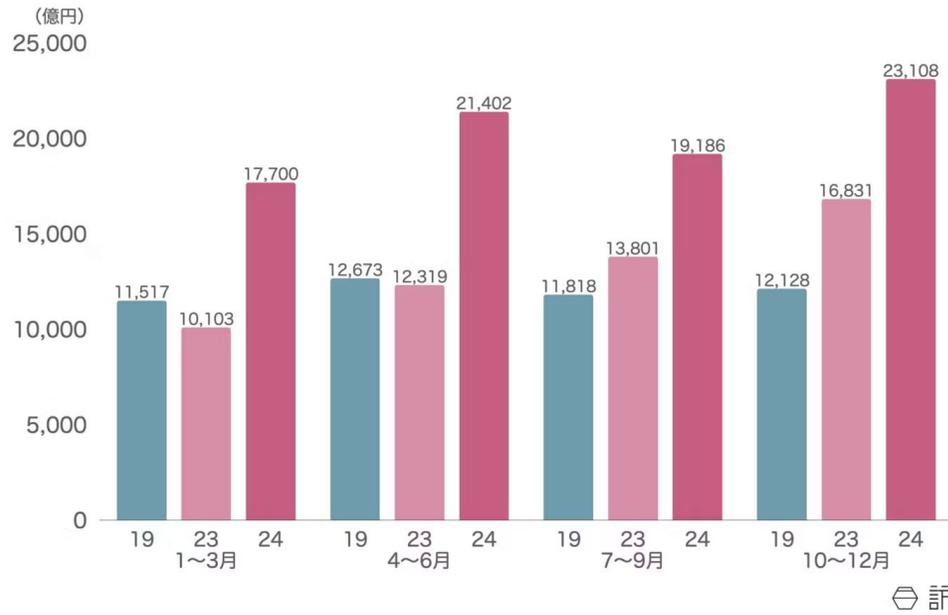
03

中国市場動向

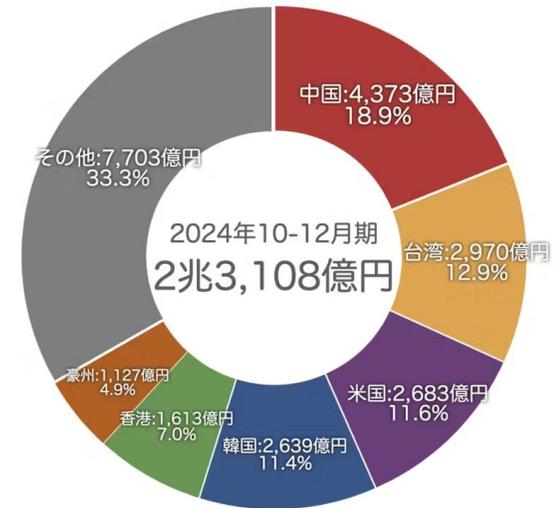
訪日消費額、過去最高の 8.1兆円 1人当たり旅行支出は 22.7万円

観光庁は1月15日、インバウンド消費動向調査(旧:訪日外国人消費動向調査)の2024年10-12月期(1次速報)、2024年年間推計値(速報)を発表しました。国籍・地域別では、**中国が4,373億円(構成比18.9%)で1位**に。次いで2位に台湾(2,970億円、同12.9%)、3位に米国(2,683億円、同11.6%)、4位に韓国(2,639億円、同11.4%)、5位に香港(1,613億円、同7.0%)と続いています。これら上位5か国・地域で、全体の61.8%を占めています。

訪日外国人消費額の年間推移 2019・2023年比



国・地域別の訪日外国人消費額



訪日ラボ

出典: 2025年01月15日 訪日ラボ <https://honichi.com/news/2025/01/15/inbound-consumption2024/>

最新情報

2024年インバウンド消費額、過去最高の 8兆円超え、トップは中国の 1.7兆円、1人当たり支出トップは英国 38万円

観光庁は、2024年の訪日外国人人数が過去最多になったことを受けて、訪日外国人旅行消費額も過去最高の8兆1395億円になったことを明らかにした。前年比では53.4%増、2019年比では69.2%増。1人当たりの旅行支出は前年比6.8%増、2019年比43.3%増の22万7000円。

国・地域別では、トップが中国で1兆7335億円(構成比21.3%)。ついで、台湾が1兆936億円(13.4%)、韓国が9632億円(11.8%)、米国が9021億円(11.1%)、香港が6584億円(8.1%)の順となった。この上位5カ国・地域で全体の65.7%を占める。



最新情報

2025年春節休暇に人気の日本のタビナカ体験、東北地方と冬アクティビティ予約が急伸、アジア大手予約サイト「KKday」がランキング発表

アジア大手のタビナカ予約サイトを運営するKKDAY JAPAN(ケーケーデイジャパン)は、2025年1月14日、「2025年春節 インバウンド体験先ランキング」を発表した。

トップ3は、東京、大阪、京都のメジャー観光地が占めた一方で、例年より雪が多いこと、SNSでの拡散などをきっかけに、今年の春節の日本におけるタビナカ予約は東北地方やウィンターアクティビティが人気を集めているようだ。



2025年「春運」の前半終了 居住地を跨ぐ人の移動が過去最高に

2月2日は2025年の春運(春節<旧正月、今年は1月29日>期間の帰省・Uターンラッシュに伴う特別輸送体制)が1月14日にスタートしてから20日目に当たり、春運の前半が終了した。この20日間に社会全体の居住エリアを跨いだ人の移動は前年同期比7.2%増の延べ48億人に達して、同期の過去最高を更新したとみられる。

2025年総合輸送・春運業務特別チームの説明によると2月2日には、社会全体の居住地を跨いだ人の移動が延べ3億1932万人に達した見込みだ。そのうち鉄道旅客数は延べ1450万人、道路旅客数は延べ3億102万人(高速道路及び一般国道・省道での非商用乗用車による旅客輸送数は延べ2億7212万人、営業用バスによる旅客輸送数は延べ2890万人)、水運旅客数は延べ138万人、民用航空旅客数は延べ242万人だった。



出典: 人民網日本語版2025年2月3日 <http://j.people.com.cn/n3/2025/0203/c94475-20272210.html>

春節初日の社会全体の地域間移動人数、昨年比 5.4%増の延べ2億人超

2025年総合輸送・春運(春節<旧正月、今年は1月29日>期間の帰省・Uターンラッシュに伴う特別輸送体制)業務特別チームが30日に発表したところによると、1月29日(春運16日目、春節初日)には、社会全体の地域間移動人数が前年同期比5.4%増の延べ2億500万6000人に達した。

出典: 人民網日本語版2025年1月31日 <http://j.people.com.cn/n3/2025/0131/c94475-20271809.html>

CJTCが地方誘客における取り組み

日中トラベル サミット2024

LOCAL GLOBAL

2024.12.16 (Mon.)

開催場所 横浜シンポジウム

主催 一社)日中ツーリズムビジネス協会

Organizer



Sliver Partners



Bronze Partners



Supporters



Yokohama City Visitors Bureau



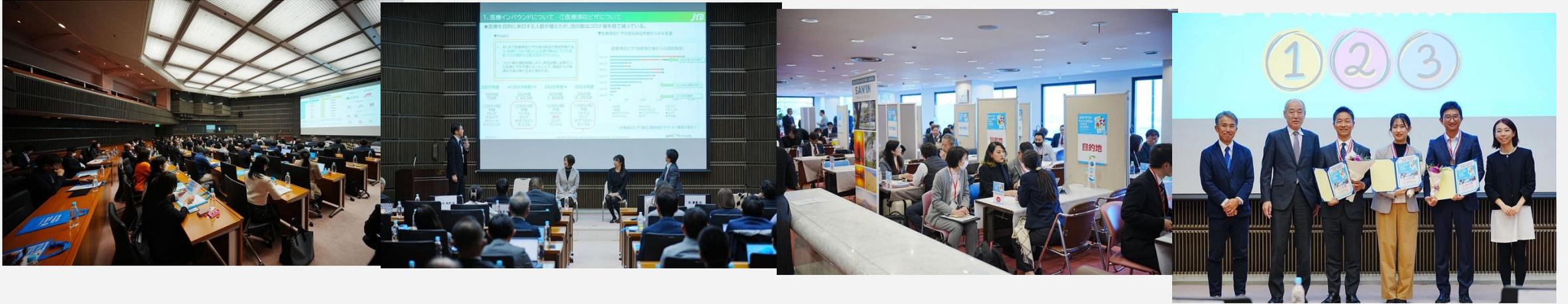
<セラー>

- 体験 | 株式会社HIROTSUバイオサイエンス
- 体験 | 株式会社JTB | GMT
- 体験 | 株式会社JTB | JMHC
- 体験 | 株式会社JTB甲府支店
- 体験 | レゴランド®・ジャパン・リゾート
- 体験 | アンバーサリークルーズ
- 体験 | 阪急阪神ホールディングス株式会社
- 体験 | 株式会社NASH / 株式会社むんぶ
- 体験 | 株式会社横浜八景島
- 宿泊 | ホテルニューグランド
- 宿泊 | ウェスティンホテル横浜
- 宿泊 | 下呂温泉山形屋
- 宿泊 | 株式会社マグリット
- 宿泊 | 宇野港土地株式会社
- 宿泊 | 株式会社kessaku
- 目的地 | 一社) 山陰インバウンド機構
- 目的地 | 三重県産業観光推進協議会
- 目的地 | 茨城県
- 目的地 | 一社) 石岡市観光協会
- 目的地 | 公益財団法人横浜市観光協会
- 移動交通 | 株式会社日の丸リムジン
- 移動交通 | 桜華国際

<バイヤー>

- 携程鸿鹄旅行
- 上海竹园国际旅行社
- 翠明国际旅行社 (株式会社ASIANSTAR LIFE CREATION)
- 上海天马国际旅行社集团有限公司
- 上海华程国际旅行社
- 途屹控股有限公司
- 广州广之旅国际旅行社股份有限公司
- 北京悦游国际旅行社有限公司
- 北京中商视野
- 江苏新好游国际旅行社有限公司
- 江苏金陵商务国际旅行社有限责任公司
- 青島陸海国际旅行社有限公司
- 北京乐心之旅国际旅行社有限公司"
- 株式会社ザ・エムトラベル
- OHARERU旅行
- 楽達旅行
- 仙貝旅行
- JTR web.
- 福建省康輝国际旅行社股份有限公司 (株式会社ジャパンフライトツアーズ)
- 衆信旅游JAPAN株式会社
- 探蜜日本
- 株式会社モアフアン

CJTCが地方誘客における取り組み



04

訪日観光市場の全体像と地方誘客戦略



一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会 理事長

坪井 泰博 氏

<略歴>

京都出身。JTB取締役(インバウンド担当)、上海錦江JTB総経理や、JATAインバウンド委員会副委員長、日商インバウンドアドバイザー、アニメツーリズム協会理事、インバウンドガイド協会専務理事、日中ツーリズムビジネス協会理事、秀明大学客員教授、復旦大学特別講師等を務め、政府に提言も積極的に行ってきた。

訪日インバウンドにおける日本の第一人者。著書に『超・インバウンド論』。

05

質 疑 応 答

参加者からの事前質問

- 1、山陰に来訪したことがある中国人に定量調査をしたいが、どうやれば効率的にサンプル数を確保できるか知りたい(香港台湾ならVPONが豊富にデータを持っているが、中国でそのような企業を知らない)
- 2、富裕層にとって、地方(九州、宮崎)の魅力はなんなのか
- 3 富裕層対策として効率的なプロモーション
- 4、中国市場における訪日滞在時の移動手段の考え方・FITの方の移動手段は公共交通機関利用想定なのか？小グループの場合についてのハードルはどうか？

06

お知らせ

- ・アンケートご回答のお願い
- ・CJTC会員募集のご案内



アンケート QR

入会フロー

① 事務局にご連絡

お問合せご連絡

② 資料提出

事務局より
入会案内&質問応答



申込フォームより
入会申請

③ 理事会の審査・承認

理事長承認

④ 会員認定

年会費入金のご案内

⑤ 各種手続き

ご入金確認後、
会員情報登録手続

お問い合わせはこちら

<https://cjtc-club.com/contact/>
info@cjtc-club.com

ありがとうございました！

谢谢！